



Cie Ké and Co



kokolampoe

www.kokolampoe.fr



Les Tréteaux du Maroni

Scène conventionnée d'intérêt national pour un théâtre équitable  
MENTION ART ET CRÉATION

DIRECTION : EWLYNE GUILLAUME ET SERGE ABATUCCI

FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS DE LA SCÈNE

# LES TRÉTEAUX du maroni

SAINT-LAURENT DU MARONI

Du 23 au 26  
avril 2026

*Transversées*

THÉÂTRE  
MARIONNETTES  
CONTE  
DANSE  
JEUNE PUBLIC  
MUSIQUE  
CINÉMA



FESTIVAL DU BOUT  
DES MONDES !

20<sup>e</sup>  
édition



RÉSERVATIONS KOKOLAMPOE.FR

du 23 au 26  
avril 2026

SAINT-LAURENT DU MARONI

# Traversées

*De feu  
D'eau  
D'escarilles parfois  
Les Traversées*

*vous invitent à  
d'héroïques pérégrinations*

**Bon Festival !**

**Ewlyne Guillaume**

*Directrice artistique du centre dramatique Kokolampoe*



Centre dramatique  
**kokolampoe**

# LES TRÉTEAUX du maroni

20<sup>e</sup>  
édition

## Jeudi 23 avril

- 9h ÉCUME (scolaire) • Case 8 (p.5)
- 9h-12h FANON (scolaire) • Micro-Folie (p.10)
- 10h PAROLE D'EAU (scolaire) • Tente Festival (p.4)
- 14h30 HARRIET TUBMAN (scolaire) • Case 8 (p.7)
- 18h OUVERTURE DU FESTIVAL
- 19h30 FANON (FILM) • Manguier (p.10)

## Vendredi 24 avril

- 9h PAROLE D'EAU (scolaire) • Tente Festival (p.4)
- 9h-12h FANON (scolaire) • Micro-Folie (p.10)
- 10h ÉCUME (scolaire) • Case 8 (p.5)
- 15h AU BOUT DU PAYS (scolaire) • Case 8 (p.6)
- 17h PAROLE D'EAU • Tente Festival (p.4)
- 18h30 CONFÉRENCE CINÉMA D'ICI ET D'AILLEURS : SUR LES TRACES DE FANON • Terrasse CIAP (p.10)
- 19h30 HARRIET TUBMAN • Case 8 (p.7)
- 21h ZION (FILM) • Manguier (p.11)

## Samedi 25 avril

- 10h PAROLE D'EAU • Tente Festival (p.4)
- 11h ÉCUME • Case 8 (p.5)
- 14h-20h VILLAGE FESTIVAL (p.15)
- 14h30-16h30 SCÈNE OUVERTE • Tente Festival (p.12)
- 16h30-18h RANDO ROLLERS • Office de Tourisme (p.14)
- 17h30 PAROLE D'EAU • Tente Festival (p.4)
- 18h30 AU BOUT DU PAYS • Case 8 (p.6)
- 19h30 FLOW, LE CHAT QUI N'AVAIT PLUS PEUR DE L'EAU (FILM D'ANIMATION) • Manguier (p.11)
- 21h CONCERT AN TAN NEG MARRON • Tente Festival (p.8)

## Dimanche 26 avril

- 14h-20h VILLAGE FESTIVAL (p.15)
- 14h30-16h30 SCÈNE OUVERTE • Tente Festival (p.13)
- 17h ÉCUME • Case 8 (p.5)
- 18h EXTRAvaGANTE – W.I.PROGRESS • Tente Festival (p.9)
- 19h30 HARRIET TUBMAN • Case 8 (p.7)
- 21h CLÔTURE EN MUSIQUE • Tente Festival (p.9)



# Parole d'eau

**Cie Motus et Cie Djamara**

Québec, Sénégal et Burkina Faso

Deux amies, Mamby et Hélène, l'une vit au Sénégal l'autre au Canada.

Elles ont en commun les pieds qui brûlent, l'une sur le sable chaud, l'autre dans ses bottes d'hiver !

Ce qui les différencie, c'est que l'une vit dans l'abondance de l'eau, la neige, la glace alors que l'autre va chercher l'eau, qu'elle porte dans des bassines.

Devant nos yeux, Hélène et Mamby donnent vie et parole aux différentes formes de l'eau : eau de source, eau de puits, eau sale, eau de pluie ...

Elles expriment leurs peurs, leurs frustrations et inquiétudes à cause du manque ou de la surabondance d'eau et nous font ainsi voyager de l'Afrique du Sahel à l'Amérique du Nord.



**Tente Festival**  
Camp de la Transportation

Tout Public

Vend. 24/04 à 17h

Sam. 25/04 à 10h et 17h30

Scolaires

Jeu. 23/04 à 10h

Vend. 24/04 à 9h

Texte, mise en scène et jeu : Mamby Mawine et Hélène Ducharme  
Musique : Dramane Dembélé

Marionnettes et accessoires : Jean Cummings et Claude Rodrigue

Personnage Terre et Eau : Alessandro Fanni

Costumes : Valentina Sartori

Lumière : Jérôme Bérubé

Conseillère dramaturgique : Jennifer Tremblay

Participation à la création : Koffi Mens, Isabelle Chrétien, Claudine Rivest

# Écume

Cie Hocco – Muriel Merlin

Guyane **CRÉATION 2026**

Pour fuir leur pays ravagé par la sécheresse, la famine et la guerre, deux garçons rejoignent la côte. Ils espèrent pouvoir prendre la mer à bord d'un bateau de passeur et partir vers le nord.

Entre beauté fragile et récits de migration, les corps racontent l'exil, l'espérance et la rencontre.

Inspirée par l'enfance à Saint-Laurent du Maroni en Guyane de la chorégraphe Muriel Merlin, Écume nous invite à une traversée poétique et engagée.



D'après l'album Jeunesse de Sandrine Karo  
 Chorégraphie : Muriel Merlin Vidil  
 Adaptation : Sandrine Debernardi  
 Avec Yohan Tacita (danse hip-hop) et Christian Tafanier (Jeu)  
 Scénographie : Rudy Gardet  
 Costumes : Elodie Sellier  
 Lumière : Michaël Creusy



**Théâtre Case n°8**  
 Camp de la Transportation

Tout Public

**Sam. 25/04 à 11h**

**Dim. 26/04 à 17h**

Scolaires

**Jeu. 23/04 à 9h**

**Vend. 24/04 à 10h**

THÉÂTRE

PUBLIC ADULTE • 55 MIN

# Au bout du Pays

Centre dramatique Kokolampoe

Guyane **CRÉATION 2026**



Réginal, un mécanicien naval, entre en rivalité amoureuse avec les deux jeunes cousins de son patron ...

A travers son récit, il nous fait entrer dans l'intimité de cette famille de quasi bon à rien, accablée de ses ambitions avortées et sans aucun horizon.

Prêt à sortir du trou infernal, il convoque des rêves qui vont du noir profond à la luminosité d'une aube conquise grâce au rituel réel de la dévoration.

© Ronan Liétar



Théâtre Case n°8  
Camp de la Transportation

Tout Public

Sam. 25/04 à 18h30

Scolaires

Vend. 24/04 à 15h

Texte : Alfred Alexandre – Trilogie Les Noctambules

Mise en scène : Ewlyne Guillaume

Avec : Serge Abatucci

Création sonore : Darius Grenier

Scénographie : Charlotte Hermant

Costumes : Léonor Gellibert

Lumière : Anna Tubiana

THÉÂTRE MUSICAL

PUBLIC ADULTE • 1H20 MIN

# Harriet Tubman - Passeuse de l'Ombre

Compagnie l'Archer

Belgique, Burkina Faso, Guadeloupe



Harriet Tubman est une ancienne esclave dans le Maryland, au sud des États-Unis. Elle réussit à s'échapper de ses maîtres une nuit pour rejoindre le nord abolitionniste. Une fois installée en Pennsylvanie, elle retourne plusieurs fois dans le Sud pour libérer sa famille et des centaines d'autres esclaves avant de s'engager dans l'armée pendant la guerre de sécession au États-Unis comme cuisinière. Éclairieuse, espionne et infirmière pour les forces de l'union, elle fut la première femme à diriger une expédition militaire à bord de trois bateaux à vapeur qui permit de libérer en une nuit, 750 esclaves en Caroline du sud.

Ce récit musical retrace les grandes étapes de la vie d'Harriet Tubman, depuis son enfance volée à coups de fouet et marquée par les horreurs de l'esclavage, jusqu'à son rôle emblématique de «passeuse» dans le réseau clandestin de libération des esclaves.

Texte : Penda Diouf  
Mise en scène : François Eboué  
Avec Edoxi Gnoula (Jeu) et Dominique Larose (Chants et Musique)  
Dramaturgie : Jean-Bastien Tinant  
Création Lumière : Simon Renquin  
Création Vidéo : Lionel Ravira  
Création Sonore : Hubert Monroy  
Scénographie : Sophie Carlier  
Chorégraphie : Hippolyte Bohouo  
Costumes : Laurence Hermant  
Assistante à la mise en scène : Maxe Doutreleumont

7



Théâtre Case n°8  
Camp de la Transportation

Tout Public

Vend. 24/04 à 19h30

Dim. 26/04 à 19h30

Scolaires

Jeu. 23/04 à 14h30

CONCERT, DANSE, MUSIQUE INSTRUMENTALE ET ÉLECTRONIQUE

TOUT PUBLIC • 1H

# An Tan Neg Marron

**Why Compagnie – Yann Cléry**  
Guyane

Le projet An Tan Neg Marron prend racine dans les années 70 en Guyane. Un collectif de musiciens se rassemble, il donnera naissance au célèbre groupe Nèg Marron avec comme figure de proue Elie Stephenson et sa plume déjà ô combien acérée. Ils racontent à leur manière l'épopée des Nèg Marrons, de ces grandes figures qui incarnent l'histoire de la Guyane au travers de personnages tels que Copena ou Boni.

Dans leur volonté de transposer ces luttes du passé en combat actuel pour une identité guyanaise forte, ces hommes ont créé une musique innovante, nouvelle, moderne et belle. 50 ans plus tard, Elie Stephenson souhaite transmettre ce flambeau à l'artiste Yann Cléry.

Texte : Elie Stephenson

Composition : Yann Cléry

Musique : Yann Cléry et Yann Villageois

Danse et Musique : Stéphanie Chou Ket Kim

Djokan, art martial guyanais :

Yannick Théolade « Sawani Makan »



**Tente Festival**  
Camp de la Transportation

Tout Public

Sam. 25/04 à 21h

PUBLIC ADULTE THÉÂTRE

# EXTRAVaGANTE

**Matilda Pierre Guyane** SORTIE DE RÉSICENDE

Dans ce monologue autobiographique, Matilda nous raconte comment elle a conquis sa liberté en défiant les normes qui, en raison de son identité de femme noire, haïtienne, intellectuelle et homosexuelle tentaient de la réduire à un stéréotype.

Texte : Matilda Pierre • Mise en scène : Matilda Pierre • Musique : Manon Bémol



Tente Festival

Camp de la Transportation

Tout Public

Dim. 26/04 à 18h

DANSE TOUT PUBLIC • 10 MIN

## Dansé Bèlè

**Association S&S**  
Martinique/Guyane

*... An la-rivière d'l'eau ka coulé ... Tou douss ... adan roches  
Ça ka semm-m an belè  
Ça ka sem-m an woman'ss  
An chanté an tan lontan*

....

*... La rivière à l'eau claire coule parmi les roches, .... Tout doucement ...  
Il semble que ce soit un « bel air » du vieux temps.  
Ou bien romance d'autre fois*

Découvrez le Bèlè, danse et musique traditionnelle de Martinique, symbole de mémoire et de résistance.

Gilbert Gratiant



Tente Festival

Camp de la Transportation

Tout Public - Ouverture du festival

Jed. 23/04 à 18h

Clôture du festival en musique

Dim. 26/04 à 21h



# Fanon

**De Jean-Claude Barny • Biopic – 2025 - 2h13**

Frantz Fanon, un psychiatre français originaire de la Martinique vient d'être nommé chef de service à l'hôpital psychiatrique de Blida en Algérie. Ses méthodes contrastent avec celles des autres médecins dans un contexte de colonisation. Un biopic au cœur de la guerre d'Algérie où se livre un combat au nom de l'Humanité.

Projections en présence du réalisateur Jean-Claude Barny



**Manguier**

Camp de la Transportation

Tout Public

Jeud. 23/04 à 19h30

Scolaires @ Microfolie

Jeud. 23/04 et Vend. 24/04 à 9h



## Cinéma D'ici et D'ailleurs Sur les Traces de FANON

**Conférence du réalisateur Jean-Claude Barny**

De l'écriture à la réalisation du film Fanon, le réalisateur Jean-Claude Barny nous dévoile son parcours de créateur et les étapes de fabrication de ce biopic sur la figure emblématique de Frantz Fanon.



**Terrasse du CIAP**

Camp de la Transportation

Tout Public

Vend. 24/04 à 18h30



## Zion

De Nelson Foix • Thriller – 2025 - 1h39

En Guadeloupe, Chris partage son temps entre deals, aventures sans lendemain et rodéos en moto. Repéré par Odell, le caïd du quartier voisin, Chris se voit confier une livraison à risque. Malgré la mise en garde de son meilleur ami, il accepte la mission. Mais le jour de la livraison, il découvre qu'un bébé a été déposé devant sa porte. Commence alors pour lui, une course infernale qui le mènera à un choix crucial ...



Manguier

Camp de la Transportation

Tout Public

Vend. 24/04 à 21h



## Flow, le chat qui n'avait plus peur de l'eau

De Gints Zilbalodis Film d'animation – 2024 – 1h25

Un chat se réveille dans un univers envahi par l'eau où toute vie humaine semble avoir disparu. Il trouve refuge sur un bateau avec un groupe d'autres animaux. Mais s'entendre avec eux s'avère un défi encore plus grand que de surmonter sa peur de l'eau !

*Un film d'animation virtuose et, à travers des bêtes, un portrait de notre humanité – Les Échos*



Manguier

Camp de la Transportation

Tout Public

Sam. 25/04 à 19h30



## L'école en Guyane : entre rêve et réalité

### Élèves de petite et moyenne section de l'École Laure Polus

Les élèves de l'école Laure Polus vous feront voyager dans la forêt amazonienne et rencontrer les animaux de Guyane. Ils prendront également la parole sur la dure réalité du harcèlement à l'école. Un spectacle Kamishibaï chanté et conté !

## L'Aube - Élèves du Centre Chorégraphique Pépinière

Peu à peu, la nuit s'efface et les corps s'éveillent dans une lumière naissante. Comme un nouveau souffle, la danse accompagne la naissance du jour et l'espoir d'un renouveau.



## 1789 D'Ariane Mnouchkine

### Terminales Spécialité Théâtre du Lycée Bertène Juminer

Comment raconter l'histoire autrement ? Et s'il s'agissait de comprendre la Révolution française en la vivant avec le peuple. Les élèves nous embarquent dans un tourbillon d'émotions : de la souffrance à l'espoir.



## O ritmo do Carimbó - Groupe Carimbó du Lycée Lumina Sophie

Découvrez le Carimbó, danse traditionnelle de l'Amazonie brésilienne. À travers une chorégraphie dynamique et festive, les élèves du Lycée Lumina Sophie mettent en valeur le rythme, l'énergie et la richesse culturelle de cette danse emblématique.



## Lasti Boli Wataa

### Les kusengué – Association Na Wan Boundu de Saint-Jean du Maroni

Démonstration de danse Awassa.



## Dans mon monde

Direction : Matilda Pierre

### Atelier Théâtre Enfant du Centre dramatique Kokolampoe

Un groupe d'enfants souhaite changer 2, 3, voire 20 petites choses du monde lorsqu'ils seront grands. Une comédie musicale entre pouvoirs magiques, les pieds sur terre et parfois en apesanteur.



## La manifestation de Grégoire Kocjan

### Masuwana, Elèves de CM2 de l'Ecole Welme Tapoka

L'école est soudainement fermée et la maîtresse a disparu. Les élèves mécontents décident de manifester devant l'établissement. Ils se rendent compte au fur et à mesure que l'école leur manque vraiment ...

## Lesty et Salsa Picante

Démonstration de Kizomba



## Rêve en décalage

Direction : Matilda Pierre

### Atelier Théâtre Ado du Centre dramatique Kokolampoe

Un groupe d'adolescents porte une histoire, un rêve, un écho présents, passés, futurs... Ils nous plongent, le temps d'un instant, dans une quête de soi. De nous ? De vous ? De personne ?

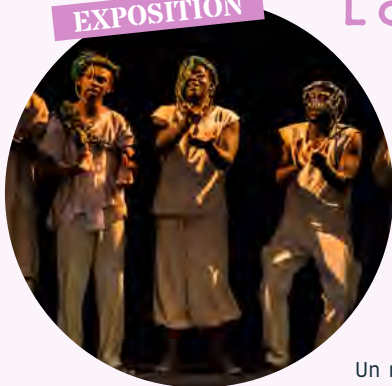


## Piko Danse

### Groupe Daimond Luxe

Démonstrations et chorégraphies R&B qui retracent le parcours du groupe Daimond Luxe de sa création à aujourd'hui

EXPOSITION



# L'assourdissant murmure des invisibles ignorés

**Hommage au comédien et metteur en scène Jacques Martial**

*N'existe, pour les athéniens d'Un songe d'une nuit d'été, que ce qu'ils croient connaître du monde.*

A l'occasion de la 20<sup>ème</sup> édition des Tréteaux du Maroni, le Centre dramatique Kokolampoe met à l'honneur le comédien et metteur en scène Jacques Martial, compagnon de la première heure du Théâtre École Kokolampoe et metteur en scène du spectacle Le Songe d'une autre nuit.

Un retour en photographies sur les répétitions du spectacle en Guyane, mais également du *Cahier d'un retour au Pays natal* d'Aimé Césaire, présenté en 2013 au Théâtre Case 8.



Camp de la Transportation  
Du 23 au 26/04

Inauguration Jeudi 23/04 à 18h  
À l'occasion de l'ouverture du festival



## Rando Rollers

Le festival Les Tréteaux du Maroni s'associe une nouvelle fois à la Ligue de Rollers Guyane et à Rollers skating Maroni pour vous faire parcourir en rollers, en trottinettes et en famille le quartier historique de la ville de saint-Laurent du Maroni.



Départ  
Office du Tourisme

Sam. 25/04  
de 16h30 à 18h

**INSCRIPTIONS EN LIGNE**

Inscription gratuite  
Location de matériel  
possible sur place.



LIGUE Roller  
& Skateboard  
GUYANE



# Le Village Festival

Situé en plein cœur du Festival, le Village permet aux partenaires, commerçants et artisans de s'associer le temps d'un week-end pour créer une ambiance animée, riche en découvertes artistiques, oniriques, gustatives. Un entracte entre les spectacles, où le public peut se désaltérer et se faire des souvenirs artisanaux et faits mains.



Camp de la Transportation Du Vend. 24 au Dim. 26/04

## Les ateliers du Village Festival

Le Village Festival accueillera un stand de l'Ecopôle Colibri.

Au programme pour le public scolaire : jeux sur la gestion des déchets et le tri collectif.

Un mayouri Maroni sera organisé le week-end, avec à la clef des réductions sur les places de spectacle.

La Ressourcerie PPTZ s'installera au Camp de la Transportation le temps du week-end et proposera une sensibilisation à la fast fashion, une collecte de vêtements, la vente de créations uniques et plusieurs ateliers :

- **Votre sac cabas personnalisé** : Personnalisez votre sac cabas 100 % recyclé avec Rachelle > 20€/sac
- **Bonus Réparation** : Profitez du bonus réparation le temps du Village Festival (déchirures, coutures, accros, etc.) > -50 % pour la réparation par la couturière Mireille
- **Atelier Macramé** : Vos créations avec des fils t-shirt 100 % recyclé, dessous de plats, suspensions, paniers avec Sol – Ateliers de 2h en famille dès 10 ans > 20€/personne
- **Up cycling transformer** : Transformez votre vieux pantalon en jupe, une chemise homme en tunique femme avec Fleur – Atelier de 3h > 30€/personne

**INSCRIPTIONS** aux ateliers PPTZ : 0594 46 29 07



CITEO



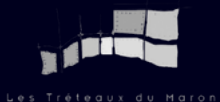
*En partenariat avec la CCOG, CITEO  
et la Ressourcerie textile PPTZ*



# ADHÉREZ AU CENTRE DRAMATIQUE KOKOLAMPOE

...et bénéficier du tarif réduit pour tous les spectacles !

>> Pour vous inscrire, rendez-vous sur [www.kokolampoe.fr](http://www.kokolampoe.fr) en flashant le QR code.



## CONTACT

KS and CO

Camp de la transportation, case N° 7  
97 320 Saint-Laurent du Maroni

[communication@kokolampoe.fr](mailto:communication@kokolampoe.fr)

Réservations en ligne sur  
[www.kokolampoe.fr](http://www.kokolampoe.fr)

*Les réservations sont obligatoires  
pour les évènements payants et pour EXTRAvaGANTE.*

## TARIFS

### SPECTACLES

Tarif Plein : 12€

Tarif Réduit : 8 € | Tarif scolaire : 5€

### CONCERT

An Tan Neg Marron - Plein : 20€ | Réduit : 15€

### GRATUITS

EXTRAvaGANTE - Work in progress

Ouverture et Clôture en musique

Rando rollers • Projections • Scène ouverte

*Suivez-nous !*



Kokolampoe



Centre dramatique Kokolampoe



kokolampoe

